

**ACTA
REUNIÓN DE CRÍTICA
EJERCICIO COAMAS 2022**



21 al 24 de noviembre

Buenos Aires, ARGENTINA



COORDINADOR DEL ÁREA MARÍTIMA ATLÁNTICO SUR

EJERCICIO DE CNTM COAMAS 2022

ACTA DE LA REUNIÓN DE CRÍTICA

COORDENADOR DA ÁREA MARÍTIMA ATLÂNTICO SUL

EXERCÍCIO DE CNTM COAMAS 2022

ATA DA REUNIÃO DE CRÍTICA

En el período del 22 al 24 de noviembre del año 2022, en la Ciudad Autónoma de Buenos Aires, República Argentina, se reunieron en la sede del COORDINADOR DEL ÁREA MARÍTIMA ATLÁNTICO SUR - CAMAS, los siguientes participantes:

PRESENCIAL:

- Contraalmirante Julio Enrique SANGUINETTI, Coordinador del Área Marítima Atlántico Sur;
- Capitán de Navío Sergio Daniel HOJ, Asesor Argentino del CAMAS;
- Capitán de Mar y Guerra Felipe José MACIEIRA RAMOS, Asesor Brasileño del CAMAS y en funciones de representación del COLCO BRASIL;
- Capitán de Navío DEM Alfredo Cesar MALDONADO, Asesor Paraguayo del CAMAS y en funciones de representación del COLCO PARAGUAY;
- Capitán de Navío Alberto María COHEN LERNOUD, COLCO ARGENTINA;
- Capitán de Navío Mario Alberto VAUCHER RIVERO, COLCO URUGUAY;
- Capitán de Fragata Sergio Fabian CIMINARI, Jefe de Operaciones del CAMAS.

VIRTUAL:

- Capitán de Mar y Guerra Luiz Carlos LEMOS ALVES, Asesor de CNTM de COLCO BRASIL;
- Capitán de Fragata DEM Miguel Ángel José CABALLERO PRIETO, COLCO PARAGUAY;
- Suboficial de Segunda (ARM) Gastón CASTILLO, Oficial de Operaciones de COLCO URUGUAY.

No período de 22 a 24 de novembro de 2022, na Cidade de Buenos Aires, República Argentina, reuniram-se na Sede do COORDENADOR DA ÁREA MARÍTIMA ATLÂNTICO SUL - CAMAS os seguintes participantes:

PRESENCIAL:

- Contraalmirante Júlio Enrique SANGUINETTI, Coordenador da Área Marítima Atlântico Sul;
- Capitán de Navío Sergio Daniel HOJ, Assessor Argentino do CAMAS;
- Capitão de Mar e Guerra Felipe José MACIERA RAMOS, Assessor Brasileiro do CAMAS, representante o COLCO BRASIL;
- Capitán de Navío DEM Alfredo Cesar MALDONADO, Assessor Paraguayo do CAMAS, representante o COLCO PARAGUAY;
- Capitán de Navío Alberto María COHEN LERNOUD, COLCO ARGENTINA;
- Capitán de Navío Mario Alberto VAUCHER RIVERO, COLCO URUGUAY;
- Capitán de Fragata Sergio Fabian CIMINARI, Oficial de Operações do CAMAS.

VIRTUAL:

- Capitão de Mar e Guerra Luiz Carlos LEMOS ALVES, Assessor de CNTM do COLCO BRASIL;
- Capitán de Fragata DEM Miguel Ángel José CABALLERO PRIETO, COLCO PARAGUAY;
- Suboficial de Segunda (ARM) Gastón CASTILLO, Oficial de Operaciones de COLCO URUGUAY.

1. INTRODUCCIÓN / INTRODUÇÃO

Reunidos en la sede del CAMAS, en la Ciudad Autónoma de Buenos Aires – República Argentina, el Asesor Argentino del Camas, dio la bienvenida en nombre del CAMAS a los representantes de las Armadas de Argentina, Brasil, Paraguay y Uruguay, a la Reunión de Crítica del Ejercicio de CNTM COAMAS 2022 y, a continuación, dio por abierta la Reunión.

El Capitán de Fragata Sergio Fabián CIMINARI - Jefe de Operaciones del CAMAS realizó una presentación sobre el resultado del Ejercicio COAMAS 2022.

Reunidos na sede do CAMAS, na cidade Autônoma de Buenos Aires, o Assessor argentino, em nome do CAMAS, apresentou as boas-vindas aos representantes das Marinhas da Argentina, Uruguai, Paraguai e do Brasil, por ocasião da Reunião de Crítica do Exercício de CNTM COAMAS 2022 e, na sequência, deu por aberta a mencionada Reunião.

O Capitão de Fragata Sergio Fabian CIMINARI, Chefe de Operações do CAMAS, apresentou um briefing sobre o resultado do Exercício COAMAS 2022.

**2. REVISIÓN DE TEMAS PENDIENTES / RESOLUCIONES APROBADAS /
REVISÃO DOS TEMAS PENDENTES / RESOLUÇÕES APROVADAS.**

Sin Comentarios / Sem Comentários

**3. TEMAS PROPUESTOS EN INFORMES DE CRÍTICA DEL COAMAS 2022 /
TEMAS PROPOSTOS NOS RELATÓRIOS DE CRÍTICA DO COAMAS 2022**

Sin Comentarios / Sem Comentários

4. COMENTARIOS / COMENTÁRIOS

A continuación, se transcriben los Comentarios y Sugerencias presentados en los Informes de Crítica del Ejercicio, para su inclusión en el Anexo Y de la Orden de Operaciones de futuros Ejercicios COAMAS.

A seguir, são transcritos os Comentários e as sugestões apresentadas nos Relatórios de Crítica do Exercício para a sua inclusão no Anexo Y da Ordem de Operações dos futuros Exercícios COAMAS.

COMENTARIO N° 01 /COAMAS 22

En ocasión de la elaboración de la Orden de Operaciones del Ejercicios COAMAS, se recomienda revisar las Actas de los Ejercicios anteriores para no olvidar las Recomendaciones y Resoluciones ya aprobadas. Ejemplo:
REPORTE DE SITUACIÓN ALTERNATIVA

COMENTÁRIO N° 01 /COAMAS 22

Por ocasião da elaboração da Ordem de Operação do Exercício COAMAS, recomenda-se revisar as Atas dos Exercícios anteriores para não esquecer as Recomendações e Resoluções já aprovadas. Exemplo: RELATÓRIO DE SITUAÇÃO ALTERNATIVO.

COMENTARIO N° 02 /COAMAS 22

Se sugiere que el personal designado para realizar las funciones de DISTAFF al recibir la Secuencia Patrón de Eventos (SPE), estudie cada uno de ellos y evalúe la incorporación de eventos que involucren situaciones actuales en aguas interiores/ fluviales del AMAS, a fin de orientar a los OCA / NCSO en cuanto a la reacción o reacciones que se deberían esperar.

COMENTÁRIO N° 02 /COAMAS 22

Sugere-se que o pessoal designado para desempenhar as funções de DISTAFF ao receber a Sequência Padrão de Eventos (SPE), estude cada um deles e explore mais a incorporação de eventos envolvendo situações atuais em águas interiores/fluviais da AMAS, a fim de orientar o OCA/NCSO quanto à(s) reação(ões) que deve(m) ser esperada(s).

COMENTARIO N° 03 /COAMAS 22

Es conveniente que el CAMAS establezca un cronograma de revisión de todas las Publicaciones Doctrinarias Interamericanas de CNTM, capítulo por capítulo, por los COLCO integrantes del AMAS. Las sugerencias o propuestas que surjan del trabajo coordinado de todos ellos serán enviadas a las demás ORGACONTRAM DEL PLAN CODEFTRAMI para obtener el consenso definitivo para su presentación en la CNIE – CNTM subsiguiente.

COMENTÁRIO N° 03 /COAMAS 22

É conveniente que o CAMAS estabeleça um cronograma de revisão para todas as Publicações Doutrinárias de CNTM Interamericanas, capítulo por capítulo pelos COLCO da AMAS. As sugestões com as propostas decorrentes do trabalho coordenado de todos eles serão enviadas às demais ORGACONTRAM do Plano CODEFTRAMI para obter um consenso definitivo e posterior apresentação à CNIE-CNTM que seguir.

COMENTARIO N° 04 /COAMAS 22

Sugerir que los COLCO continúen incentivando a los OCA / NCSO a difundir los ejercicios de CNTM a la comunidad marítima, a través de los mejores medios disponibles (visitas a BM / Armadores, envío de las cartas de invitaciones contenidas en la Orden de Operaciones Permanente o Avisos a los Navegantes), a fin de que buques reales se sumen a los ejercicios enviando el FORMAT ALFA reducido al OCA del Área correspondiente.

COMENTÁRIO N° 04 /COAMAS 22

Sugerir que os COLCO continuem a incentivar os OCA / NCSO a divulgar os exercícios de CNTM para a comunidade marítima através dos melhores meios disponíveis (visitas aos NM / Armadores, envio das cartas convite contidas na Ordem de Operação Permanente ou Avisos aos Navegantes), a fim dos NM reais aderirem ao exercício enviando o FORMAT ALFA reduzido para o OCA da Área correspondente.

COMENTARIO N° 05 /COAMAS 22

Es muy importante cumplir siempre con los requisitos de las comunicaciones (confianza, seguridad y rapidez) al realizar Ejercicios de CNTM. Para ellos, se sugiere mantener siempre limpia la bandeja de entrada de los correos electrónicos para evitar la saturación, que puede provocar demoras o la no recepción de mensajes.

También será de importancia asegurar que todas las direcciones de correo electrónico a utilizar durante el ejercicio sean validadas por la totalidad de los participantes para evitar el rechazo de mensajes por parte de los programas automatizados de administración de cuentas oficiales.

COMENTÁRIO Nº 05 /COAMAS 22

É muito importante cumprir sempre com os requisitos das comunicações (confiança, segurança e rapidez) ao realizar os exercícios de CNTM. Para isso, sugere-se manter sempre limpa a caixa de entrada de e-mail para evitar sobrecarga, o que pode levar a atrasos ou não recebimento de mensagens.

Também será importante assegurar que todos os endereços de e-mails a serem utilizados durante o exercício sejam validados pela totalidade dos participantes para evitar que sejam rechasados por parte dos programas automatizados da administração das contas oficiais.

COMENTARIO Nº 06 /COAMAS 22

Implementar un nuevo sistema de Criptografía con aplicación a los nuevos sistemas operacionales a ser empleado durante el ejercicio, para el intercambio de información y mantener el adiestramiento del personal de la ORGACONTRAM.

COMENTÁRIO Nº 06 /COAMAS 22

Implementar um novo sistema de criptografia com aplicação aos novos sistemas operacionais a serem utilizados durante o exercício para o intercambio de informações e para manter o adestramento do pessoal da ORGACONTRAM.

COMENTARIO Nº 07 /COAMAS 22

Se sugiere/ recomienda la rápida intervención de los DISTAFF en la preparación e introducción de buques ficticios, corrigiendo los errores observados "en el momento" para mejorar el adiestramiento de los OCA/ NCSO en las reacciones ante los hechos como en una situación real.

COMENTÁRIO Nº 07 /COAMAS 22

Sugere-se a rápida intervenção dos DISTAFF na preparação e introdução de navios fictícios, corrigindo os erros observados "no momento" para melhorar o adestramento dos OCA/NCSO na reação aos eventos como em uma situação real.

COMENTARIO Nº 08 /COAMAS 22

Las publicaciones PTI-VOL. II y su SUP. I son específicas para empleo de los Capitanes de BM/BP, se sugiere divulgar a los respectivos Centros Educativos de la Marina Mercante de los países del AMAS y solicitar su análisis y sugerencias.

COMENTÁRIO Nº 08 /COAMAS 22

As publicações PTI-VOL. II e seu SUP. I são específicas para o uso dos Comandantes de NM/BP, portanto sugere-se divulgá-las aos respectivos Centros de Formação da Marinha Mercante dos países da AMAS e solicitar suas análises e sugestões.

COMENTARIO Nº 09 /COAMAS 22

En todos los mensajes enviados por correo electrónico, se deberá observar la siguiente regla para el campo ASUNTO:

GFH/ORIGEN/TIPO DE MENSAJE/NÚMERO DE EVENTO

Ejemplo:

P121500ZOCT14/OCA URUGUAY MONTEVIDEO UY/SRA ZEUS/EV.10

COMENTÁRIO Nº 09 /COAMAS 22

Em todas as mensagens enviadas por e-mail, a seguinte regra deve ser observada para o campo ASSUNTO:

GFH/ORIGEM/TIPO DE MENSAGEM/NÚMERO DE EVENTO

Exemplo:

P121500ZOCT14/OCA URUGUAY MONTEVIDEO UY/SRA ZEUS/EV.10

COMENTARIO Nº 10 /COAMAS 22

Aquellos participantes que consideren necesario establecer pruebas de comunicaciones diarias por cualquier medio disponible, excepto el correo electrónico, en periodos de Ejercicios de CNTM, son libres de hacerlo en cualquier momento para facilitar una rápida coordinación entre Autoridades (SKYPE, etc.)

COMENTÁRIO Nº 10 /COAMAS 22

Os participantes que acharem necessário executar experiências de comunicações diárias por qualquer meio disponível, exceto e-mail, em pedidos de Exercícios de CNTM, estão livres para fazê-lo a qualquer momento para facilitar uma rápida coordenação entre as Autoridades (SKYPE etc.).

5. CRONOGRAMAS DE EVENTOS DEL EJERCICIO DE CNTM COAMAS 2023 / CRONOGRAMA DE EVENTOS DO EXERCÍCIO DE CNTM COAMAS 2023

Se aprobó la siguiente fecha para el Ejercicio COAMAS 2023:

-Período del Ejercicio: 081300Z al 191700Z de mayo de 2023.

-Reunión de Crítica: 26 al 30 de junio de 2023.

NOTA: El Cronograma de Eventos se encuentra en el Anexo A de la presente Acta.

A seguinte data foi aprovada para o Exercício COAMAS 2023:

- Período do exercício: 081300Z a 191700Z de maio de 2023.
- Reunião Crítica: 26 a 30 de junho de 2023.

NOTA: O Cronograma de Eventos encontra-se no Anexo A da presente Ata.

6. CLAUSURA / ENCERRAMENTO

Siendo las 1300Z del día 24 de noviembre de 2022 se da por concluida la presente ACTA con 07 (SIETE) páginas rubricadas y firmadas por los Oficiales participantes.

Às 1300Z do dia 24 de novembro de 2022, dá-se por concluída a presente ATA com 07 (SETE) páginas rubricadas e assinadas pelos Oficiais participantes.

Anexo:

"A" - Cronograma de Eventos del Ejercicio COAMAS 2023.

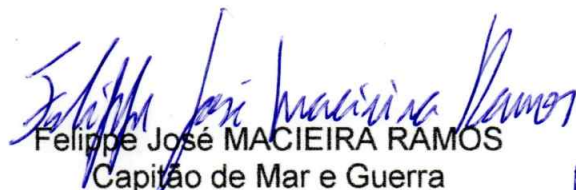
"A" - Cronograma de Eventos do Exercício COAMAS 2023.



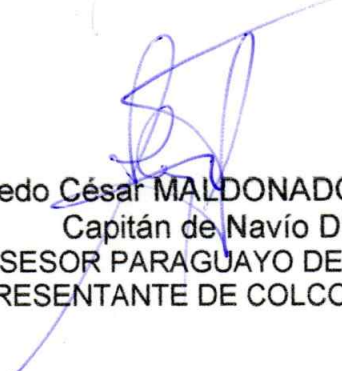
Alberto María COHEN LERNOUD
Capitán de Navío
COLCO ARGENTINA



Mario Alberto VAUCHER RIVERO
Capitán de Navío
COLCO URUGUAY



Felipe José MACIEIRA RAMOS
Capitão de Mar e Guerra
ASSESSOR BRASILEIRO DO CAMAS
REPRESENTANTE DO COLCO BRASIL



Alfredo César MALDONADO TORRES
Capitán de Navío DEM
ASESOR PARAGUAYO DEL CAMAS
REPRESENTANTE DE COLCO PARAGUAY



Julio Enrique SANGUINETTI
Contralmirante
COORDINADOR DEL AREA MARITIMA ATLANTICO SUR

ANEXO "A"

CRONOGRAMA DE EVENTOS EJERCICIO COAMAS 2023

FECHA	EVENTO	ACCION
12/12/2022	Fecha límite para el envío de las invitaciones a las ARMADAS participantes del Ejercicio COAMAS 2023	CAMAS
06/02/2023	Fecha límite para que las Armadas informen los componentes de sus ORGACONTRAM que participan del Ejercicio COAMAS 2023, indicando: -ORGACONTRAM (OCA/NCSSO/NSA/ NFA Y DISTAFF's) -DIRECCIONES (TEL/ FAX / E-MAIL) -DIRECCION DE SKYPE -DATOS DE INTERES, OTROS	COLCO'S
13/02/2023	Fecha límite para informar si se enviarán representante (s) de la respectiva ORGACONTRAM para: Participar de la Reunión de Critica.	COLCO'S
13/03/2023	Envío borrador Secuencia Patrón de Eventos (SPE) a los COLCO's.	CAMAS
20/03/2023	Fecha límite para enviar sugerencias de cambios al SPE al CAMAS.	COLCO'S
31/03/2023	Envío de la Orden de Operaciones y de la SPE del Ejercicio COAMAS 2023 para los COLCO's.	CAMAS
19/04/2023	1400Z – Primera prueba de Comunicaciones y Videoconferencia	COLCO's
26/04/2023	1400Z – Segunda Prueba de Comunicaciones y Videoconferencia (p/los COLCO's)	TODOS
03/05/2023	1400Z – Tercera Prueba de Comunicaciones y Videoconferencia (p/los COLCO's)	TODOS
05/05/2023	Fecha Límite para confirmar la participación de representante (s) de la respectiva ORGACONTRAM en la Reunión de Critica del ejercicio, en la sede del CAMAS, enviando el nombre (s), la ETA y ETD en la ciudad de Buenos Aires.	COLCO'S
08/05/2023	1300Z – Inicio del Ejercicio COAMAS 2023	TODOS
19/05/2023	1500Z – Finex del Ejercicio COAMAS 2023	TODOS
05/06/2023	Fecha límite para envío del Informe de Crítica al CAMAS	COLCO'S
26 al 30/06/2023	Reunión de Crítica del Ejercicio COAMAS 2023 en la Ciudad Autónoma de Buenos Aires	CAMAS

ANEXO "A"**CRONOGRAMA DE EVENTOS DO EXERCÍCIO COAMAS 23**

DATA	EVENTO	AÇÃO
12/12/2022	Data limite para o envio dos convites às Marinhas participantes do Exercício COAMAS 23.	CAMAS
06/02/2023	Data limite para que as Marinhas informem os componentes de suas ORGACONTRAM que participarão do Exercício COAMAS 23, indicando: - ORGACONTRAM (OCA / NCSO / NSA / NFA e DISTAFF) - ENDEREÇOS (TEL / FAX / E-MAIL) - ENDEREÇOS DE SKYPE - DADOS DE INTERESSES, OUTROS.	COLCO
13/02/2023	Data limite para informar se enviará representante(s) da respectiva ORGACONTRAM para: participar da Reunião de Crítica do COAMAS 23.	COLCO
13/03/2023	Envio da minuta da SEQUENCIA PADRÃO DE EVENTOS (SPE) aos COLCO.	CAMAS
20/03/2023	Data limite para enviar sugestões de alterações a SPE.	COLCO
31/03/2023	Data limite para confirmar a participação de representante(s) da respectiva ORGACONTRAM, no Exercício COAMAS 23 na sede do CAMAS, enviando o(s) nome(s), a ETA e ETD na / da cidade de Buenos Aires, Ar.	COLCO
31/03/2023	Envio da Ordem de Operação e da SPE do Exercício COAMAS 23 para os COLCO.	CAMAS
19/04/2023	1400Z – 1ª Experiência de Comunicações e Videoconferência.	COLCO
26/04/2023	1400Z - 2ª Experiência de Comunicações e Videoconferência (p/ COLCO).	Todos
03/05/2023	1400Z - 3ª Experiência de Comunicações e Videoconferência (p/ COLCO).	Todos
05/05/2023	Data limite para confirmar a participação de representante(s) da respectiva ORGACONTRAM, na Reunião de Crítica do Exercício COAMAS 23 na sede do CAMAS, enviando o(s) nome(s), a ETA e ETD na / da	COLCO

	cidade de Buenos Aires.	
08/05/2023	1300Z – início do Exercício COAMAS 23	Todos
19/05/2023	1500Z – fim do Exercício COAMAS 23	Todos
05/06/2023	Data limite para enviar o Relatório de Crítica do Exercício COAMAS 23 ao CAMAS.	COLCO
26 a 30/06/2023	Reunião de Crítica do Exercício COAMAS 23 na cidade Buenos Aires, Ar.	CAMAS

VO

WM

K

11

17